



Anti-Defamation League®

Fortalecer a los niños tras las secuelas del odio

Una guía para padres
y educadores



Anti-Defamation League®

Barry Curtiss-Lusher, Presidente Nacional

Abraham H. Foxman, Director Nacional

Kenneth Jacobson, Subdirector Nacional

Esta Gordon Epstein, Presidente, Comité de Educación

David Waren, Director, División de Educación

Lorena Tiven, Directora, Programas Educativos

© 2005 Liga Antidifamación

605 Third Avenue

New York, NY 10158-3560

(212) 885-7700/885-7800

(212) 867-0779/490-0187 (Fax)

www.adl.org

Impreso en Estados Unidos de América.

Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de esta publicación se puede reproducir o utilizar en ninguna forma o por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias y grabación o por ningún sistema de almacenaje y recuperación de información, sin el permiso escrito del editor.

La ADL ofrece talleres para maestros, personal de apoyo, personal clasificado, administradores, estudiantes y miembros de familia en toda la nación.

Para recibir más información sobre las publicaciones en español, planes de estudio o programas de entrenamiento contra el prejuicio y sobre la diversidad de la ADL, envíenos un correo electrónico a ADLEducando@adl.org.

QUÉ PUEDEN HACER LOS MAESTROS Y PADRES

¿Cómo podemos, como maestros y padres, dar a nuestros hijos las herramientas que necesitan para enfrentar efectivamente el odio tras episodios de violencia o terrorismo de odio en nuestra comunidad?

Las personas tienden a temer o desconfiar de la gente a la que perciben como diferente de sí mismos. Cuando nos convencemos a nosotros mismos de que lo nuestro es lo “correcto”, tenemos mayor probabilidad de atacar a quienes nos parecen diferentes. De hecho, la intolerancia de la diferencia está en la raíz de mucha violencia.

Como padres y miembros adultos de la familia, no podemos asumir que los niños no son conscientes de lo que sucede a su alrededor. Como educadores, sabemos que debemos hablar sobre estas situaciones con nuestros niños. Todo el mundo se siente vulnerable cuando los atacantes van tras la “gente como ellos.” Para contrarrestar el miedo, debemos asegurarnos de que los niños tengan la oportunidad de expresar cómo se sienten y de canalizar esos sentimientos en acciones positivas para sus propias vidas y la de sus comunidades.

Antes de comenzar cualquier discusión, es imprescindible hacer todo lo necesario para crear un ambiente en el que los niños se sientan cómodos expresando sus opiniones.

Una manera positiva de comenzar puede ser estableciendo unas reglas básicas para la discusión. Usted podría pedir a los niños que se imaginen que están jugando un partido de baloncesto. Pregúnteles si pueden imaginarse un juego sin reglas. ¿Qué sucedería si nadie sigue las reglas? Luego pida a los niños que piensen en las reglas que les gustaría establecer para sentirse seguros, especialmente cuando deseen hablar sobre temas que pueden producirles temor. Los puntos a enfatizar incluyen respetar mutuamente las opiniones de todos, estar abiertos a nuevas ideas, sentir empatía, escuchar activamente y mantener la confidencialidad.

¿Cómo podemos comenzar y continuar las conversaciones sobre el terror y violencia con los niños?
¿Qué podemos decir o hacer para que nuestros niños se sientan seguros?

Las habilidades que necesitamos para dialogar efectivamente con los niños cambian a medida que ellos crecen. Cada niño se desarrolla de forma diferente y a su propio ritmo. Hay algunas pautas que son constantes sin importar la etapa en que esté el niño:

- Trate todas las preguntas de los niños con respeto y seriedad, sin importar qué tan difíciles le parezcan. No las omita, ignore o descarte. Si lo hacen sentir incómodo o ansioso, pregúntese porqué. Su malestar no es una excusa válida para el silencio. Un niño muy probablemente detectará su incomodidad y la interpretará como una señal de peligro. Está bien decirle al niño que usted se siente incómodo y necesita reflexionar sobre su pregunta.



- Clarifique la pregunta, de modo que entienda lo que le están preguntando y por qué lo preguntan. También es importante entender lo que motivó la pregunta. Una buena manera de aclarar una pregunta es primero repetirla y luego preguntar por qué la está haciendo o cómo se siente el niño sobre ese asunto. Recuerde que un niño pequeño puede necesitar más que nada consuelo, proximidad y continuidad con una rutina conocida.
- Conteste las preguntas tan clara y honestamente como pueda, y utilice un lenguaje y definiciones apropiadas al desarrollo del niño. Asegúrese de definir los términos de forma apropiada para la edad. Intente no predicar; más bien, límitese a los hechos. Si usted desconoce la respuesta, reconózcalo y busque la forma de encontrarla.
- Corrija si da una respuesta "incorrecta" o incompleta. No le tema a los errores. Recuerde, los niños a menudo cometen errores y son mucho más indulgentes que la mayoría de los adultos. Admitir nuestros errores enseña a los niños a hacerlo cuando es necesario.
- Esté alerta a las señales de malestar. Éstas incluyen aislamiento, desinterés, mal comportamiento, miedo a ir a la escuela u otras actividades.
- Señale cuando un grupo étnico sea estereotipado en la televisión o en un libro, y explique porqué es injusto estereotipar. Aborde cualquier comentario prejuiciado por parte de un niño y ayúdeles a entender que las palabras pueden lastimar. Es necesario hablar con los niños que responden con gritos racistas o burlas e insultos como reacción a la cólera o por temor. Deben aprender que esas palabras no son aceptables bajo ninguna circunstancia. Debe ayudárseles a entender que la violencia basada en el odio no comienza físicamente; generalmente comienza con palabras, luego se intensifica.
- Tome medidas apropiadas contra el prejuicio y la discriminación. Los niños tienen que saber que el comportamiento discriminatorio no es admisible. Ellos tomarán el ejemplo de los adultos para aprender a enfrentar la intolerancia. También debe animarse a los niños para que sepan que ellos pueden enfrentar el prejuicio y crear un cambio positivo (ej., pintando sobre los grafitis racistas, recogiendo contribuciones para las víctimas del odio).



SENTIMIENTOS

Una actividad para niños de preescolar

Razón de ser:

El objetivo de esta actividad es ayudar a los niños a desarrollar las habilidades y entendimiento que fomentan el respeto a sí mismo y otros.

Instrucciones:

1. Invite a los niños a que hablen de sentimientos conocidos y utilicen sus cuerpos y rostros para mostrar cómo lucen cuando sienten una emoción en particular. Cerciórese de que la discusión incluya una gama de emociones, entre ellas ira, tristeza, felicidad, sorpresa, orgullo, miedo y frustración.
2. Ponga música con diversos tempos y estados de ánimo, y pregunte a los niños cómo les hace sentir la música.
3. Elija un sentimiento, tal como la tristeza, y pregúnteles: “¿Podrían contarme de alguna vez en que se hayan sentido tristes?”
4. Deles tiempo para responder y luego agregue: “¿Te sientes triste cuando alguien no te invita a jugar? Y, ¿cuando alguien lastima tus sentimientos?”
5. Permita a los niños explorar las diversas ocasiones en que se sienten tristes. Luego pregúnteles: “¿Cómo podemos ayudar a alguien que está triste para que se sienta mejor?”
6. Pregunte: “¿Podrían decirme algunas veces en que se han sentido asustados?”
7. Deje a los niños responder y luego agregue: “¿Se sienten asustados cuando le sucede algo malo a alguien?” “¿Les preocupa que también les pueda suceder a ustedes?”
8. Permita a los niños explorar las diversas ocasiones en que se han sentido asustados. Luego pregúnteles: “¿De qué maneras podemos ayudar a una persona que está asustada para que se sienta mejor?”
9. Explore otras emociones de la misma manera, usando ejemplos que aumenten la consciencia de los niños. Sugiera sentimientos positivos para contrarrestar las sensaciones negativas que puedan haber surgido durante esta actividad. Algunos ejemplos son aceptación, valentía y esperanza.

Adaptado de The Miller Early Childhood Initiative of A WORLD OF DIFFERENCE® Institute *Bias-Free Foundations: Early Childhood Activities for Educators.*



LIMONES

Una actividad para niños de escuela primaria sobre la generalización y los estereotipos

Razón de ser:

El objetivo de esta actividad es que los estudiantes entiendan la relación existente entre las generalizaciones y los estereotipos.

Materiales y requisitos:

Un limón para cada cuatro a cinco estudiantes para la Parte I de esta actividad, más una fruta diferente (banano, kiwi, etc.) para cada grupo en la Parte II. Un salón con espacio suficiente para dividir a los participantes en grupos más pequeños en los que puedan hablar sin molestar a los otros grupos.

Instrucciones:

1. Ponga los limones en una mesa donde todos puedan verlos. Pida a los participantes que describan las características de un limón (ej., redondo, amarillo, ácido). Escriba sus respuestas en la pizarra.
2. Divida a los participantes en grupos pequeños y dele un limón a cada grupo.
3. Pida a los participantes que se familiaricen con su limón, estudiándolo y notando todas sus características especiales. Pídales que no marquen ni alteren su limón de ninguna manera. Pueden dar un nombre a su limón, crear una historia sobre él y comenzar a verlo como un individuo.
4. Después de un rato corto, pida a alguien de cada grupo que le cuente a los demás sobre su limón.
5. Recoja todos los limones y mézclelos. Pida a una persona de cada grupo que se acerque y recoja "su" limón. (Esto generalmente no es problema puesto que ya conocen su limón como algo único e individual.)
6. Haga las siguientes preguntas de discusión:
 - ¿Por qué fue tan fácil para ustedes identificar su limón?
 - ¿Alguna vez ha tenido ciertas ideas sobre alguien y éstas cambiaron cuando lo/la conoció? (Esas ideas pueden ser estereotipos.)
 - ¿Alguna vez alguien ha tenido ciertas ideas sobre usted que cambiaron cuando lo conocieron?
 - ¿Por qué pueden ser perjudiciales los estereotipos?
7. Reparta una fruta diferente a cada grupo: un kiwi, una papaya, una granada, un banano, etc.



8. Infórmele a los participantes que algunas frutas nuevas se mudarán a la Tierra del Limón. Cada grupo tendrá cinco minutos para decidir si acepta o rechaza a la fruta “forastera”. Deben crear una historia/representación sobre su decisión y presentarla al grupo entero.
9. Cada grupo tendrá dos minutos para presentar su representación o análisis racional que explique su aceptación o rechazo de la fruta “extranjera”.
10. Haga las siguientes preguntas de discusión:
 - ¿Qué decidieron sobre acoger o no a la fruta “forastera”?
 - ¿Alguna vez ha sido un kiwi en un mundo de limones? ¿Cómo lo manejó?
 - ¿Quiénes son los “forasteros” en su escuela? ¿En su comunidad? ¿En casa?
 - ¿Cuáles son algunas de las formas en que hacemos sentir incómoda a la gente? ¿Cómo podemos ayudar a que las personas se sientan bienvenidas en nuestra comunidad?

Adaptado con autorización de J.W. Pfeiffer y John E. Jones, eds., *A Handbook of Structured Experiences for Human Relations Training*, Vol. III (San Diego, CA: Pfeiffer & Co., 1974).



CHIVO EXPIATORIO

Una actividad para jóvenes de secundaria

Razón de ser:

El propósito de esta actividad es examinar cómo los estereotipos, prejuicios y las prácticas discriminatorias pueden conducir a culpar injustamente a individuos y grupos por acontecimientos cuya causa o causas son confusas o cuando el culpable realmente es otro. Esta lección también da a los estudiantes una introducción al confinamiento de los japoneses americanos durante la Segunda Guerra Mundial.

Parte I.

Entender la diferencia entre los estereotipos, los prejuicios, la discriminación y los chivos expiatorios

Instrucciones:

1. Escriba las oraciones que aparecen a continuación, sin el término que las identifica entre paréntesis, en una hoja de papel, una transparencia o en la pizarra. Haga que los estudiantes identifiquen cada declaración como ejemplo de estereotipo, prejuicio o discriminación.
 - Todos los estudiantes de tercer grado son bebés. (Estereotipo)
 - No nos gustan los estudiantes de tercer grado. (Prejuicio)
 - No dejemos que los de tercero jueguen con nosotros. (Discriminación)
2. Repase las definiciones de los términos estereotipo, prejuicio y discriminación con la clase y pida a los estudiantes que desarrollen ejemplos similares a los del Procedimiento #1. Las definiciones son:

Un **estereotipo** es una generalización sobresimplificada sobre todo un grupo de gente, sin tener en cuenta las diferencias individuales.

Prejuicio es pre-juzgar, tomar una decisión sobre una persona o grupo de personas sin tener suficiente conocimiento. El pensamiento prejuiciado se basa en estereotipos. El prejuicio es una actitud.

Discriminación es un comportamiento que puede ser consecuencia del pensamiento prejuiciado. La discriminación es la negación de justicia y trato justo en muchos ámbitos, incluyendo empleo, vivienda y derechos políticos.



Cuando sea evidente que los estudiantes entienden la diferencia entre los términos, muéstreles las declaraciones que aparecen a continuación y pídale que identifiquen cada una como ejemplo de estereotipo, prejuicio o discriminación:

- Todos los adolescentes roban en las tiendas. (Estereotipo)
 - No me gustan los adolescentes. (Prejuicio)
 - En mi almacén no se permite entrar a los adolescentes. (Discriminación)
3. Cuando los estudiantes hayan identificado correctamente cada una de las declaraciones, agregue una cuarta declaración:
- Los adolescentes son el motivo por el cual los precios son tan altos.
4. Pida a los estudiantes que tengan en cuenta las siguientes preguntas sobre la declaración:
- ¿Cuál es el supuesto subyacente en esta declaración? (ej., los adolescentes son los culpables de los altos precios.)
 - ¿Cómo determinaría usted si esta información es acertada?
 - ¿Cuáles son otras posibles razones para que los precios estén altos? (ej., los tenderos desean obtener un beneficio.)
 - ¿Cree usted que es justo culpar a los adolescentes por los precios altos sin tener información más objetiva? Explique su opinión.
 - ¿Cómo pueden los estereotipos conducir a culpar a alguien?

Escriba las palabras “chivo expiatorio” en la pizarra o en un pliego de papel. Explique que el ‘chivo expiatorio’ es cuando la gente culpa injustamente a una persona o grupo de personas por algo cuando en realidad el culpable es otro o se desconoce al culpable. Decir que los adolescentes son los culpables de los precios altos es un ejemplo de ‘chivo expiatorio’.

Parte II.

Un ejemplo histórico de 'chivo expiatorio': El confinamiento de los japoneses americanos

Instrucciones:

1. Diga a los estudiantes que hay muchos ejemplos de ‘chivos expiatorios’ a través de la historia en Estados Unidos y alrededor del mundo. Entre otras cosas, grupos de personas han sido culpados por problemas económicos, enfermedades, el desempleo, problemas de drogas ilegales y guerras. Un ejemplo de cómo los estereotipos, los prejuicios y las prácticas discriminatorias contra un grupo de personas llevaron a un ‘chivo expiatorio’ fue el tratamiento dado a los japoneses americanos durante la Segunda Guerra Mundial. Pida a los estudiantes que compartan lo que saben sobre el confinamiento de los japoneses americanos.

Dé unos minutos para que compartan sus conocimientos y luego lea la siguiente información al grupo:



Poco antes de las 8:00 de la mañana del 7 de diciembre de 1941, aviones japoneses atacaron la base naval de Pearl Harbor, en Hawái. Para cuando terminó el ataque, una gran parte de la flota naval de Estados Unidos en el Océano Pacífico había desaparecido. Estados Unidos declaró inmediatamente la guerra al Japón y entró a la Segunda Guerra Mundial.

Muchos en Estados Unidos estaban enojados y asustados. Les preocupaba que si los japoneses atacaban Hawái, también podrían atacar otras ciudades en la costa oeste. Sin embargo, los prejuicios y la discriminación contra los inmigrantes japoneses y japoneses americanos no comenzaron con el bombardeo de Pearl Harbor. De hecho, los japoneses americanos habían enfrentado discriminación tanto en el empleo como en la educación desde que comenzaron a inmigrar a Estados Unidos a finales del siglo XIX. Después del bombardeo a Pearl Harbor, las fuerzas armadas de Estados Unidos pudieron presionar al gobierno para que suspendiera muchos de los derechos constitucionales de los japoneses americanos.

2. Utilizando recursos como *The Children of Topaz: The Story of a Japanese American Internment Camp*, de Michael O. Tunnell y George W. Chilcoat (Nueva York, NY: Holiday House, 1996), muestre a los estudiantes fotografías de los campos de confinamiento y explique el significado del término “confinamiento”. Explique a los estudiantes que debido a que muchos temían que las personas de ascendencia japonesa fueran una amenaza para Estados Unidos, deseaban mantenerlos en un área donde pudiesen vigilarlos constantemente. Una vez el gobierno decidió reubicar a las personas de ascendencia japonesa en los campos de confinamiento, se les informó dónde y cuándo debían presentarse y lo que podían llevar con ellos (ej., no se les permitió llevar mascotas, solo podían llevar lo que podían cargar).
3. Pida a los estudiantes que hagan una lista de lo que llevarían con ellos si repentinamente les dijeran que tienen que dejar sus hogares por tiempo indefinido y pueden llevar solamente lo que puedan cargar.
4. Explique a los estudiantes que hubo muchos factores que llevaron a ese tratamiento de los japoneses americanos durante la Segunda Guerra Mundial. Pida a los estudiantes que reflexionen sobre las siguientes preguntas:
 - ¿Cuáles eran algunos de los estereotipos que la gente creía sobre los japoneses americanos antes de la Segunda Guerra Mundial?
 - ¿Cuáles eran algunos de los prejuicios contra los japoneses americanos?
 - ¿Por qué es el confinamiento de los japoneses americanos un ejemplo de discriminación?
 - ¿Cómo contribuyeron los rumores y la información falsa a crear una actitud de desconfianza hacia los japoneses americanos después del bombardeo a Pearl Harbor?
 - ¿Cree usted que la gente sentía la necesidad de culpar a alguien por el bombardeo a Pearl Harbor? Explique su opinión.

Fuente en la Web

National Archives and Records Administration,
www.archives.gov

Contiene fotografías de varios períodos en la historia de Estados Unidos, incluyendo muchas fotografías del período de la reubicación y confinamiento de los japoneses americanos.

- ¿Cómo se convirtió a los japoneses americanos en chivos expiatorios?
5. Termine esta lección pidiendo a los estudiantes que lean un libro sobre el confinamiento de los japoneses americanos y escriban una o más entradas de diario desde la perspectiva de uno de los personajes en la historia.

Adaptado de *A WORLD OF DIFFERENCE® Institute Anti-Bias Study Guide, Elementary/Intermediate Level* (New York: Anti-Defamation League, 2000).



LA PIRÁMIDE DE LA ALIANZA

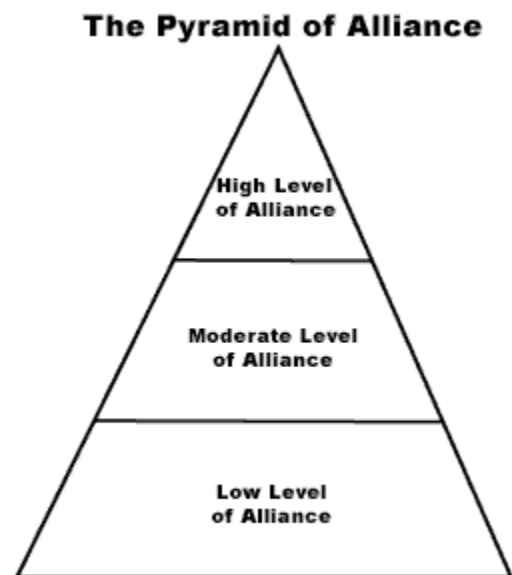
Una actividad para estudiantes de escuela secundaria superior

Razón de ser:

El objetivo de esta actividad es que los estudiantes examinen algunas de las maneras en que la gente actúa contra la intolerancia. La actividad también da a los estudiantes la oportunidad de considerar algunas de las formas en que una persona puede ser un aliado y determinar cómo las alianzas consolidan a la comunidad.

Instrucciones:

1. Explique a los estudiantes que en esta actividad explorarán algunas de las maneras en que los individuos y las comunidades luchan contra la intolerancia.
2. Pida a los estudiantes que compartan ideas sobre las cosas que hace la gente o puede hacer para luchar contra el odio en sus comunidades. Enumere sus sugerencias en un pliego de papel. Discuta la forma en que esas medidas pueden ser eficaces para reducir las actividades de odio y ayudar a las víctimas del odio.
3. Explique que muchos individuos desempeñan un papel activo en la lucha contra el odio. Cuando la Liga Antidifamación y la Liga Urbana Nacional se unieron y solicitaron donaciones para ayudar a reconstruir las iglesias afro-americanas que fueron quemadas en 1995 y 1996, cientos de individuos escribieron cartas y enviaron donaciones personales.
4. Explique que expresar simpatía y enviar donaciones son dos maneras en que la gente puede ser un aliado de otros, pero también hay otras acciones.
5. Dibuje la *Pirámide de la alianza* según la ilustración de la derecha en la pizarra o un pliego de papel. Repase brevemente la pirámide y luego divida a los estudiantes en grupos de cuatro a cinco estudiantes. Entregue papel y marcadores a cada grupo, y pídale seleccionar un secretario y un reportero.
6. Cada grupo debe dibujar una pirámide similar a la que aparece aquí y después identificar acciones que representen los diversos niveles de la alianza (ej., un nivel bajo de alianza podría ser interrumpir una broma sobre un grupo de gente en particular; un nivel moderado de alianza podría ser asistir a una reunión o marcha de apoyo a un grupo; un alto nivel de alianza podría ser ayudar a reconstruir una mezquita o una iglesia, o a limpiar una sinagoga que ha sido



profanada). Dé 15 a 20 minutos para que los grupos construyan sus pirámides.

7. Pida a cada grupo que comparta su *Pirámide de la alianza* con el resto de la clase. Los estudiantes deben entender que lo que algunos individuos ven como un nivel bajo de alianza puede parecer a otros un de alto nivel de alianza. Algunas veces un acto de alianza puede requerir un mayor riesgo debido a las circunstancias (ej., si un estudiante interrumpe una broma de un compañero el riesgo puede no ser grande, pero si un estudiante interrumpe una broma contada por un profesor o un padre de familia, el riesgo puede ser mayor).
8. Cuando todos los grupos hayan presentado sus pirámides y éstas queden exhibidas alrededor del salón, lidere una discusión grupal partiendo de las siguientes preguntas:
 - ¿Alguna vez ha sido un aliado? ¿De quién? ¿Qué lo motivó a actuar?
 - ¿Para qué grupos usted no ha sido un aliado? ¿Por qué?
 - ¿Alguna vez ha intentado ser aliado de alguien pero sus esfuerzos fueron rechazados? ¿Cómo se sintió?
 - ¿Cuáles son algunos posibles motivos para que alguien rechace a un aliado? ¿Qué más podría hacer usted en esa situación?
 - ¿Quién, si alguien, ha sido su aliado? ¿Qué nivel de la Pirámide de la alianza representó el comportamiento del individuo o del grupo?
 - ¿Cómo consolidan a la comunidad las alianzas?
9. Como tarea, pida a los estudiantes que escuchen las noticias locales o lean el periódico local e identifiquen situaciones en las que sería beneficioso que los miembros de la comunidad actuaran como aliados de un individuo o grupo en particular. Los estudiantes deben identificar qué nivel de alianza sería apropiado a la situación así como algunas acciones que podrían realizarse. Pida a los estudiantes que compartan su opinión sobre cómo esas acciones podrían consolidar la comunidad. [NOTA: Los estudiantes también pueden discutir situaciones en su escuela en las que las alianzas serían benéficas.]
10. Pida a los estudiantes que se reúnan en grupos pequeños para compartir la tarea.

Adaptado de *A WORLD OF DIFFERENCE® Institute Anti-Bias Study Guide, Elementary/Intermediate Level* (New York: Anti-Defamation League, 2000).

